

western STATES

ALASKA WASHINGTON OREGON CALIFORNIA HAWAII



USD\$2000 獎學金得主

學生姓名：簡捷 Brian Chien
台灣學校：新竹光華中國三
在美校名：Enumclaw H.S.
在美地區：WA 華盛頓州
錄取學校：新竹中學

學校開學已經好一段時間了，課業上越來越穩定，朋友呢...持續在增加，如果你問我我放學後都做什麼，那我會回答天天看牛吃草，其實也不是啦，住在鄉村如果沒有參加學校運動的話，回家後真的會悶死，因為沒有交通工具又不能開車。基於這個理由，我參加了學校游泳隊，每天的練習真的誇張極了，像我們這些台灣讀書機器，一下子參加體育隊，真的是吃不消，每天都可以感受到肌肉的疼痛，頓時想到我們教練衣服背後寫著「learn to love pain」覺得還蠻貼切的。今年嘗試體驗美國的萬聖節，有了服裝有了台詞也有了「臉皮」，出門後...發現...沒有鄰居...這這...就是鄉村啊!



USD\$2000 獎學金得主

學生姓名：吳則慧 Tse-Hui Wu
台灣學校：台北內湖高中高二
在美校名：Kiona Benton H.S.
在美地區：WA 華盛頓州

I want to say it is true that if you don't have a family at first, later on you will have a really great family. Because I didn't have a family when I arrived at the airport. And I live with my CR for almost two weeks, than they found me a family. I am not sure if everyone else is as lucky as I am, but I know that I am living with a nice family. I have 7 members in my family, five kids and two adults. They are 18, 15 and 4 year-old-girl, 11 and 2 year-old-boys. Sometime it gets really noise, since so many little children. But I have to say they are a great family, specially the 2 year-old-boy is so cute^^ Anyway I like where I am living now.



學生姓名：朱健璋 William Chu
台灣學校：台北薇閣中學高一
在美校名：Spray High School
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：陳柏光 Alex Chen
台灣學校：台北敦化國中中國三
在美校名：Liberty Christian S.
在美地區：WA 華盛頓州
錄取學校：師大附中



USD\$2000 獎學金得主

學生姓名：林彥伶 Prairie Lin
台灣學校：台中女中高二
在美校名：Churchill H.S.
在美地區：OR 奧勒岡州

還記得媽媽跟我說她愛溪頭。現在,我真的就住在像溪頭一樣的森林裡!!有時候我坐在廊前就會有鹿媽媽帶著小鹿漫步。不過轟轟的花就是這樣被吃光光的。爸爸Nick是個會彈貝斯的Rock minister。很挑食不愛吃青菜,可是我超級喜歡趁他不注意的時候把青菜丟到他盤子裡,然後他會把青菜丟給別人外加一句"Yuck! Not food!" 爸爸說十月的時候要帶我去釣鮭魚 >w< 興奮興奮興奮!! 媽媽Anita是個很愛幫自己找麻煩的善心人士。By the way, 媽媽很會做菜,上次做了一道鳳梨雞丁+香腸炒飯,害我忍不住心虛覺得我不用下廚了!! 我很幸運來到這個家庭,他們原本只是幫另外一個家庭接待我半年,不過後來媽媽跟CR說他願意接待我一年 >w< 感動~~~



全額獎學金得主

學生姓名：李季 Gill Lee <右二>
台灣學校：台東女中高二
在美校名：Mount Vernon H.S.
在美地區：WA 華盛頓州

Hola, amigos! I've been here for quite a while now. So many interesting things happened during this period of time. I think the thing worth mentioning the most is the Advance composition/Multi-culture class that I take in Mount Vernon High School. We have a lot of really unique projects. There's one called WSAME Anti-Racism Training, which took place in down town Seattle. We get to meet such different people from all over the world and share our diverse perspectives and what we can do to make this world a better place to live. On the way to Seattle, I saw a bus with the "The Killers" poster on it, I was so excited and took a picture of it cause I am big fan of The Killers!! "Jealousy turning saints into the sea"!



USD\$5000 獎學金得主

學生姓名：孫詔妤 Sherry Sun
台灣學校：台北衛理女中高一
在美校名：Marysville Pilchuck H.S.
在美地區：WA 華盛頓州

The turkey~ personally, I think they taste just like chicken, not much of a difference. I didn't have a Thanksgiving dinner, but I had a thanksgiving lunch. We were joking about it that my host mom and host grandma spent the whole morning getting ready for the big lunch, and we just spent 15 to 20 minutes to finish the meal. Ha ha!



學生姓名：王祥 Sheena Wang
台灣學校：台北衛理女中高二
在美校名：S. Anchorage H.S.
在美地區：AK 阿拉斯加州

I totally feel like, I shouldn't just eat, sit there and having fun to pass my year, so I got a hard time at first. Stays up late and gets up early in the morning was my daily schedule. By attending gymnastics, I always start to do my homework at 7 o'clock every day. It just like I'm paying something back cause I was so lazy, and I never do homework myself before. But here, I feel like I spent three weeks only to finish the homework I had last 10 years. Glad now, I totally know what kind of things the teachers want, what they need and hope to see in my work, so now my life is so easy.



學生姓名：謝仁泓 <左>
台灣學校：台北麗山高中高一
在美校名：Paterors H.S.
在美地區：WA 華盛頓州



學生姓名：林怡欣 Dolly Lin
台灣學校：台中致用高中高三
在美校名：Mitchell High School
在美地區：OR 奧勒岡州
錄取學校：景文技術學院



學生姓名：涂恩晨 Stella Tu
台灣學校：台北仁愛國中中國三
在美校名：Fortuna Union H.S.
在美地區：CA 加州

My host family is just a 60 year old woman, but I learned lots of things from her! I really love her! Since I've been here, I can do lots of things by myself! like...I can do my laundry, I can cook, I can weed... I felt like I am an adult already!

I join the choir in school, last month I went to an audition for "California Honor Choir" and I got the highest score in school, so I am in the honor choir now! We are going to have a concert!!!



學生姓名：林長嬌 Yan Lin <左>
台灣學校：嘉義嘉義國中中國三
在美校名：Huntington H.S.
在美地區：OR 奧勒岡州
錄取學校：嘉義女中

I want to say to those people who show up in my American year "thank you for being here" especially my Japanese brother. Here I got a wonderful friend that I might not meet them if I had not become a exchange student. I learned a lot from others. I learned how to treat someone I didn't like and I learned how to like people.

Huntington is a place I would stay 5 months more. My teacher wrote in the wall behind his bed that - only 5 more months, you can do it." isn't that funny? Here is just like that. Nothing special, but always has some little things make you laugh.

ROCKY mountain

regional manager > jan read

MONTANA IDAHO WYOMING NEVADA UTAH COLORADO ARIZONA



學生姓名：段韻涵
台灣學校：長庚技術學院高二
在美校名：Arizona Agribusiness
& Equine Center
在美地區：AZ 亞歷桑那州

My host mom is a good person, although, they don't have many money but she does the best she can, so our life is good. I have two brother Ben and Zachary, Ben play guitar very well, they both love video game. We have a good Christmas dinner, and Christmas morning was a special experience.



學生姓名：吳偲穎 Erin Wu
台灣學校：新竹女中高一
在美校名：Lakeland H.S.
在美地區：ID 愛達荷州

我的家庭很隨性。他們喜歡孩子多和人群接觸，多享受大自然... 因此在我剛到的幾天後，我們全家就到山上及海邊展開我從來都沒有過的野外純天然露營。我現在仍記得一大清早起來到海邊釣魚，撿貝殼時，那種刺骨的寒風直吹進身體，好像永遠都不暖和及全身酥酥西西的感覺。我也記得第一次自己撿木材生火，採野生的果實做早餐，以及和鄰居圍爐話家長的快樂... 特別是和其他孩子一起坐在卡車後面，涼著雙腿，任憑黃土隨風吹到臉上，不時哼著美國童謠那種單純安逸的快樂，我覺得自己真的很幸福!!! 有兩個家庭在兩個不同的半球關心著我~~~ 在美國遇到很多的困難，是必經的過程，唯有珍惜的享受那酸酸甜甜的感覺，才能真的擁有多采多姿的一年!!! 我很開心自己能有機會體驗不一樣的民俗風情。

【曉婷爸爸】

曉婷是一個神經比較大條的小孩。我們是由朋友推薦，再問小孩有沒有意願。當初張主任有跟我們說不要排斥年紀較大的Home爸和Home媽。事實上，年紀比較大的Home爸和Home媽在經濟狀況上比較好，且他們的小孩也已成家立業。所以她剛到那，就說寄宿家庭好大，房子很大、院子也很大，還有很多匹馬。我只給我的小孩一個任務，就是這十個月好好的玩，功課不是很重要。



USD\$2000獎學金得主

學生姓名：彭苡鈞 Mago Peng
台灣學校：桃園復旦中學國三
在美校名：Mitchell H.S.
在美地區：CO 科羅拉多州
錄取學校：桃園復旦中學高一

Today was a special day for us, because the kids my host mom wants to adopted are going to move in! Ceci has been really nervous about their coming, but I think she will do a good job. The kids are foster kids, and they are really cute, just too energetic for me sometimes. But I feel really happy that lots of people here do lots of things to help the community. My host mom, she raises guide dog and she's also a foster mom.



學生姓名：連廷瑜 Todd Lien
台灣學校：台北大同國中國三
在美校名：Mojave High School
在美地區：NV 內華達州
錄取學校：成功高中

I appreciate everything I received from you. Thank you for caring about me, helping me, guiding me, and teaching me. I don't know how to put my thankfulness in words, but I believe that you can feel that. I feel so lucky to meet each of you. Because of you, I have more courage to face my future. I have a various and wonderful life. On Thanksgiving, I am thankful for everyone who has helped me in the past.



學生姓名：張佳智 George Chang
台灣學校：上海平和中國三
在美校名：Wasson H.S.
在美地區：CO 科羅拉多州

How is everything going? Does everyone lead a sweet life? Who has trouble? Can I do some help. I play football. But I am easy to be knocked down. That's okay. I can knock down the guys who are stronger than me. I think if I can kong fu in movie, That's great. Now i am collecting children' books. And my friends played a trick on me. They said they read PLAYBOY as children's books when they was children. It's so funny. So I said your mom showed you picture and read article to you? I am trying to get children's books. I got half box. Haha!



學生姓名：鍾靜瑤 Ada Chung
台灣學校：台北明倫高中高二
在美校名：Ryegate Public S.
在美地區：MT 蒙大拿州

我壽爸是學校的校長.. 我壽媽是學校的老師... 兩個壽哥分別去別的地方讀大學.. 壽姐是腦性麻痺.. 不過她很可愛... 有時候她和我壽媽會在早上偷偷爬上我的床.. 用搔癢的方式叫我起床... 我壽爸問她們在幹麻... 她們的回答也很妙: "我們是想看看Ada的床夠不夠溫暖!"

今年的聖誕節有很特別的經驗.. 我們senior class負責賣聖誕樹... 前提是我們得去山上砍回來.. 零下的氣溫和30公分厚的雪真的不是蓋的.. 光是把樹搬回卡車就有的累了... 不過收穫是一場大雪仗和60塊美金...



USD\$2000獎學金得主

學生姓名：王浩宇 Xavier Wang
台灣學校：桃園陽明高中高一
在美校名：Sargent H.S.
在美地區：CO 科羅拉多州

American education is much different, we have small classes and the teachers are patient and willing to help. The school is much shorter than Taiwan, too. I need to get to school at 9:00 and can go home at 1:50. On Friday I have only 2 classes from 9:00 to 11:00. The times in the school including one hour lunch time and one hour study hall. I have a lot of time study myself. It's really a special experience and I like it more than in Taiwan.

【浩宇爸爸】

當我的孩子告訴我們，他受不了台灣的學校生活，他想出國了！我們聽到時，就告訴他三個字 --- 「不可能」。但之後就開始申請，然後說他不只要申請而且還要申請獎學金，那就變四個字了 --- 「更不可能」。

從小，他就很特別，因為他不受這裡的規範還有約束，所以他對學校生活是相當的厭惡。現在覺得他的決定是對的，因為如果在台灣，我們的關係也許真的會惡化。但現在透過電話、email、及部落格，我們的關係已從原來負的邁向正的。剛有聽到一位媽媽說，他的小孩數學在台灣ok，去到美國是滿分。但我必須要說在台灣數學不用ok，去到美國還是滿分。我覺得美國的教育讓我感觸最深的一點是很在乎每個小孩的感受，且能看出每個小孩的特長。我個人覺得AYUSA這個機構在處理事情上，都很有條理且仔細。我都很強力推薦這個機構，但我覺得最重要的還是要尊重小孩個人的意願及想法。



學生姓名：李宛儒 Sherry Lee
台灣學校：台北內湖高中高二
在美校名：Desert Ridge H.S.
在美地區：AZ 亞歷桑那州

Sweet! My first Valentine's Day in America! Though I didn't have a valentine~ still feeling lots of "love" in the air! Balloons, chocolates, roses, bouquets, and tons of gifts filled the school; everybody was all excited and busying getting together with their friends or their sweet hearts ^ ^ ! I bought a pile of "KitKats" for almost anyone I know, and gave them away in classes~ between classes~ during lunch time~ after school, or even when I went to the grocery store! I enjoyed the feeling of making people happy, and I can also get some little gifts back from them at the same time- "loves" and chocolates the most, ha!



學生姓名：林韋君 Winnie Lin
台灣學校：台北衛理女中國三
在美校名：North Idaho
Christian School
在美地區：ID 愛達荷州
錄取學校：南湖高中

【韋君媽媽】

因為我愛我的孩子，所以我讓我的孩子出國，因為我愛我的孩子，所以我讓她展翅高飛。我的孩子打電話回來告訴我，她覺得美國好好，覺得學校好好，也覺得老師好好。我聽在耳裡，覺得很放心，同時也覺得我和女兒的決定是正確的。

central states

regional manager > ana henke

NORTH DAKOTA SOUTH DAKOTA MINNESOTA NEBRASKA IOWA KANSAS
NEW MEXICO OKLAHOMA TEXAS



學生姓名：張翔竣 Clyde Chang
台灣學校：台中立人國中
在美校名：Bryan H.S.
在美地區：NE 內布拉斯加州
錄取學校：大里國立高中



學生姓名：高筠臻 Jane Kao
台灣學校：台北明倫高中
在美校名：Martin High School
在美地區：TX 德州

我現在在Kansas 學校有大概6~7個交換學生 有從土耳其 西班牙 德國來的 我們也都認識 大部分都有參加International Club 萬聖節的時候我也有去要糖果但是我已經超齡了...不過有化妝 所以還好不會太老 聖誕節的時候我們去親戚家 一次又不知道met了多少陌生人 不過他們人都很好我也收到不少禮物哦 還有不知道是不是我好養 我覺得這裡東西都很好吃阿 可能是我home 爸媽太會煮了 每一餐我的盤子都一定是乾淨的 我也再這邊做了我生平第一盤壽司 還不賴哦

【翔竣媽媽】

以前我的小孩在家是個害羞的孩子，不大擅於言語的表達，也很少與人溝通，在機場送機的時候，我因為過於不捨而當場淚灑機場。小朋友到了LA之後只打了一通電話跟我說行李不見了！之後就再也沒有聯絡了，讓我們非常擔心。後來去上課時，在學校才給了我一通電話，他說家庭十分嚴格，沒有電話也不能使用電腦，讓我們真的操心不已。之後在學校的考試，我的小孩只考了七十幾分，遭到了HOMESTAY爸媽的言語羞辱，跟張主任溝通之後，張主任立刻幫我連絡了當地的服務單位，以最快的時間幫我的小孩換了HOMESTAY的家庭。

現在的他非常快樂，我們可以用Skype聯絡，他過的很幸福，受到很好的待遇，反倒讓我開始覺得是不是該要讓他吃點苦。現在的他可以體驗到很多不同的生活，像是打獵郊遊等等...我想告訴所有家長，把小孩子交給AYUSA真的可以很放心，以前我的小孩在台灣總是眉頭深鎖，但是現在的他是真的很開心的享受他的人生。



學生姓名：許庭璋 David Hsu
台灣學校：台南港明高中
在美校名：Ryan High School
在美地區：TX 德州



學生姓名：詹謹豪 Henry Chan
台灣學校：台北福和國中
在美校名：Manhattan H.S.
在美地區：KS 堪薩斯州
錄取學校：政大附中



學生姓名：黃儀柔 Claire Huang
台灣學校：台北衛理女中
在美校名：Riley County H.S.
在美地區：KS 堪薩斯州

I experienced lots of different things. From the freshman welcome dance to the home coming dance, the family trip to MHK and the field trip with MTW to Lincoln Nebraska's "Miss Saigon" show, they were all fun and had become my precious memories... Sometimes, I really feel I'm the luckiest person in the world, and it's all because of ur help! Thank u, AYUSA Taipei!

There's still 8 months waiting for me to experience, I believe there's still many things that I don't know about. What will happen next then? Well, wait for my reports and u'll find it out! XD



學生姓名：賴曉慧 Cindy Lai
台灣學校：台中大業國中
在美校名：Vista Ridge H.S.
在美地區：TX 德州
錄取學校：竹山高中



學生姓名：林韋宏 Jason Lin
台灣學校：台北松山高中
在美校名：Granger H.S.
在美地區：TX 德州



學生姓名：羅彥傑 Jack Lo
台灣學校：上海中學國際部
在美校名：Shawnee Mission South High School
在美地區：KS 堪薩斯州

Closed to Halloween, worrying about the costume, my host sister just dressed me up like a girl, and told me to wear that to school. Thinking about that might be pretty cool and also everyone probably will dress up very crazy, so that day, I just wore like a girl to school. Which was frigging horrible, I will not do that again. Not a chance, it will not happen again!



學生姓名：宿君國 Benjamin Su
台灣學校：台中嘉陽高中
在美校名：Alta High School
在美地區：UT 猶他州

HOST FAMILY 對我很好~ 我這《HOST ㄉ哥哥ㄉ》是~《鼓手~打鼓ㄉ鼓手》而且我本身會玩一點點貝斯(BASS)! 結果我來ㄉ第二《禮拜就買ㄉ一枝五旋貝斯! 這《哥哥知道ㄉ~女主動邀請我跟他去一起練團~我心裡不知道有多開心~真ㄉ是~啞天Y~MY GOD~高興高興~然後我們就小小彼此切磋ㄉ一下!!!

女ㄉ鼓打ㄉ很棒~女有再教別人打鼓(收費型ㄉ)!! 老師級ㄉ~!~!心中真是萬分榮幸可以跟這麼厲害ㄉ鼓手 玩BAND 練團~這件事情安慰ㄉ我許多~阿阿!!

學生姓名：黃譽婷 Libby Huang
台灣學校：台北衛理女中
在美校名：Eisenhower H.S.
在美地區：OK 奧克拉荷馬州

My host family, they are super nice!! They love to watch football game!! They are super "OU" fans!! "Oklahoma University"!! They took me to watch the football game which was OU vs Texas!! The stadium is huge!! Half is red(OU) and the other side is "ugly orange" (Texas). Even though I have no idea about football but it was fun to watch people "screaming"!! That's really cool!! Football is part of their lives.

再來說說學校ㄉ事情~ 我選課~選ㄉ數學阿 英文阿 生物學阿 行銷學阿 西班牙文阿 PE 阿 電腦科學阿 以下是我剛開始上課ㄉ心得 數學:超級簡單ㄉ啦 英文:OKOK還ㄉㄉ 西班牙文:只可以說爆笑ㄉ 體育:很累 連續兩節真ㄉ很累 電腦科學:好難寫程式軟體ㄉ! 至於行銷學:老實說剛開始連老師是誰都不曉得! 嘿嘿~!

不過一兩《禮拜後情況有好轉拉~! 一天就盡量多背幾《單字~至於交朋友~我開學第二天就結交ㄉ一位到現在都還是很好ㄉ麻吉 一《加拿大ㄉ學生~我真ㄉ是LUCK BOYㄉ~阿阿!!

MID ATLANTIC

DELAWARE MARYLAND WEST VIRGINIA VIRGINIA
NORTH CAROLINA SOUTH CAROLINA



學生姓名：朱介安 Andy Chu
台灣學校：台北永春高中高二
在美校名：Irmo High School
在美地區：SC 南卡州



學生姓名：楊雅倫 Laya Yang
台灣學校：台中清水高中高一
在美校名：William Penn H.S.
在美地區：DE 德拉瓦州



學生姓名：沈俊廷 Edward Shen
台灣學校：台北福和國中高三
在美校名：Buckingham H.S.
在美地區：VA 維吉尼亞州
錄取學校：松山高中

【俊廷寄宿媽媽】

I have been hosting students for many years and we are enjoying Eddy very much. Our home is in the country with many trees around. It is difficult for students from the city to get used to. But Eddy has done a good job adjusting. He has learned many things such as cut wood for a fireplace and build a snowman!

Eddy is taking several very difficult classes. But he is doing great! He is a very smart boy. At the beginning of his time here he had a hard time with his studies. But his English has improved quite a bit and he is taking much less time to do his homework and study.

Eddy has done some volunteer work for his school. He helped with the football team and the basketball team after school. However if he has a test or too much homework I make sure he does this first. He knows that I feel education is the most important thing. We have also had the opportunity to travel to N. Carolina, S. Carolina and Pennsylvania. This has been very educational for Eddy.



學生姓名：曾俊翔 Nathan Tseng
台灣學校：台中新民國中高三
在美校名：Fuqua School
在美地區：NC 北卡州
錄取學校：台中技術學院

我住在一個超小的鎮...學校是在隔壁鎮！周圍的鎮也都是小不拉機的！附近沒有一個鎮有mall的...剛知道的時候，害我有點嚇到！最大的就是隔壁鎮的Walmart...哈哈！

我的host family有兩個農場...一個在我家旁邊，一個在我家對面！對面的那個超級大的喔！裡面養了超多牛的...沒有羊><昨天我第一次到農場幫忙...我只當個"Gate Boy"...開門的人！因為我home爸要開車進去...後來我就呆呆的站在農場裡面！突然間有大概30隻超大的牛朝我走過來...然後我就超級緊張的跳過柵欄= ="...柵欄上面還有刺><"第一次就這麼可悲！唉...今天我才發現柵欄上面有電！因為我被電到了...好蠢喔！誰叫我"手癢"。

學校的學生都對我很好...雖然一開始他們並沒有對我很有興趣！一開始我超級害羞的...不過後來有一個人給我一個綽號！叫做"Junior"...哈哈！他們說跟我的中文名字很像！因為我沒告訴他們"Nathan"這個英文名字...我比較喜歡中文名字！後來每天吃飽飯都會有一群人來跟我說話！

總而言之...這三週超級快樂的！滿分滿分！快樂多於不快樂的！不過朋友真的不太好教喔！自己要敢講喔！



學生姓名：史以任 Clifford Shih
台灣學校：台北大安國中高三
在美校名：Caldwell Academy
在美地區：NC 北卡州
錄取學校：成功高中

在這邊每天都有不同事發生，每天都在學習。剛到美國時，講英文一定都要先用中文想，再翻譯成英文，但現在已經有點開始用英文來想事情了!!

台灣參加傳承會時，聽了一個單字「attitude」令我印象非常深刻，沒錯就是態度，態度決定一切。剛開始跟Host Family生活時，因為有點害怕，所以每天都混在電腦前，所以英文根本沒什麼進步，但某天突然一想，來美國的目的，就突然明白最主要還是在自己的態度，現在我已經覺得美國電視講話滿慢的了。態度決定事情，但你左右態度，所以進步退步的條件還是在你身上。

【以任媽媽】

AYUSA這個Program是以任自己選擇的，並不是我們安排。以任問我，把他留在台灣做什麼？台大進得了美國前一百名嗎？那時就想，他才國三，就有這樣的想法，那就讓他去讀吧!

當他到了美國，就讀於一所基督教學校。有一門科目是宗教學，考第一次時是零分。但由於Home媽(Judy)和Home爸的用心及教導，他在第二次有了很大的進步，考了九十二分。真的很感謝這個寄宿家庭，不管在生活上，還是幫孩子找回自信上，都沒讓孩子覺得是一個寄宿於別人家裡的感覺。

以任從來沒打電話回來說他在那很辛苦，只說他在那過得很好，同時也希望我們過得很好。從以任身上，我看到了孩子自己選擇的，他會很珍惜。



學生姓名：孔令揚 Linda Kung
台灣學校：台北景美女中高一
在美校名：Chapin High School
在美地區：SC 南卡州

來到美國，面對著不同於祖國的事物，人事俱非。在家，學著適應不一樣的生活和美式幽默；在學校，同學們的友善與熱情，以及那驚人的毅力，著實令我佩服；在教會，更是他們的精神所在，淨化心靈。學習著用英文交談，多聽多看多想，不但能增自己的英文能力，同時提升自己的思想，開拓自己的胸襟與眼界，同時，我也反思自己和文化。

頭兩個月，對於世界各地所發生的事，完全不知情，而有閱讀電子報，與世界街軌的習慣，也延長了使用電腦的時間，又因和朋友連絡的次數太頻繁，開始被限制聊天、上網時數和語言。出國以後，外在的環境變了，和語言的關係就一下子顯現出來。必須忍受文化的孤獨，重新審視往日對語言的濫用。

或許這一年對許多人來說，是文化交流與生活經驗。對我來說，卻是邁向中國文化的開端。開始運用舊有的知識，開始閱讀近代大陸書籍，開始探討歷史，開始深層思考文化的定義，開始比較文化差異。說是逃避英文而學習嗎？也無可厚非，畢竟，英文只是種工具，至少對我而言。

文化，並不只限於文學、歷史、習俗或是其他。對文化人的定義，也不一定限於人種。而是擁有共同背景，一同建立當下一刻的歷史，只是，看到一些亞裔華人，生長在國外，成了ABC、BANANA，也不免替他們惋惜。

來這邊深深的感到，中國文明的重要性，也在眾多交換學生中，驕傲著自己的文化，有這般榮耀、輝煌的歷史。我想這是我來這邊最大的收穫吧。



學生姓名：陳震宇 Keven Chen
台灣學校：台中衛道國中高三
在美校名：South Harrison H.S.
在美地區：WV 西維吉尼亞州
錄取學校：衛道中學

【震宇媽媽】

我的兒子是在西維吉尼亞州的交換學生，在這次的機會中，小孩認識了來自各國不同國家的朋友，談吐也變得成熟懂事。在出國之前，小孩子是很害羞的，但是這次的機會讓他更勇於表現他自己的感受，在幾次打電話回家的時候，他謝謝我跟他爸爸給他這次出國的機會，覺得我們對他真的很很好，他的話語讓我們覺得很高心。現在的他也會積極參與社區服務，跟我們分享他的感受。現在他還有半年的時間，希望他能夠在剩下的時間裡繼續好好學習與成長。

【令揚媽媽】

我是令瑜、令揚的媽媽，我這兩個小孩完全不一樣。

我常比喻我的小女兒就像一隻小蟲子，飛到花花世界裡，什麼花都想摘。她什麼都想學，什麼都想做。在她們要出國時，我給她們一人兩千元，告訴她們這就是一年的錢。但現在才過了五個月，她只剩下一百多元。她說她參加很多活動，但什麼都要錢。事實上，我們在台灣時，對小孩都很好且都給她們很富裕的生活。所以小孩沒想那麼多，並不會自己去規劃。我的大女兒問我會不會再給妹妹錢，我說我不會。當初說只有兩千元就只有兩千元。我相信在接下來的日子，她一定能學會在接下來的六個月裡，怎麼花這一百多元。她一定會懂得如何去安排自己的花費。最近在跟她講電話時，發現她變得較成熟及負責任。我很感謝AYUSA提供這樣的機會，讓我的兩個小孩能體驗這樣的生活。

Oregon

DIRECTOR > ROGER SHINKLE



學生姓名：吳姿慧 Ann Wu
台灣學校：台北大同高中高二
在美校名：Santiam Christian Schools
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：吳虹儀 Alice Wu
台灣學校：台北衛理女中國三
在美校名：Salem Christian Academy
在美地區：OR 奧勒岡州
錄取學校：大同高中



學生姓名：鄭淳均 Ernest Cheng
台灣學校：高雄大榮高中高一
在美校名：Blanchet Catholic School
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：瞿威妮 Winnie Chu
台灣學校：台中立人國中中國三
在美校名：Santiam Christian School
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：王政旻 Ian Wang
台灣學校：台北西松高中高二
在美校名：Santiam Christian School
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：王永婕 Mimi Wang
台灣學校：台北育達高職高二
在美校名：Salem Christian Academy
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：蔡維展 Tony Tsai
台灣學校：台北立人高中國三
在美校名：Blanchet Catholic School
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：王慧婷 Leslie Wang
在美校名：Central High School
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：杜宇涵 Emily Tu
台灣學校：台北靜修女中高一
在美校名：Salem Christian Academy
在美地區：OR 奧勒岡州



學生姓名：廖力萱 Evonne Liao
台灣學校：古亭國中國三
在美校名：Salem Christian Academy
在美地區：OR 奧勒岡州

恩時間過的很快,我在這裡兩個多月了,沒錯!我慢慢適應了,host family都對我很好,真的把我當親生女對待,每天晚上如果功課不多,我和host mommy都會躺在客廳的沙發上聊天,那種感覺很棒,真的!!!

至於學校生活,因為是私立學校,壓力不小,而且我們學校的學生素質都很不錯,每個人也nice極了..我交到好多好多朋友..記得我的first day school,那天我綁了一個鈕扣的髮飾,因為是第一天去學校,所以沒有人知道我的名字..他們就暗自幫我取了"Button"這個綽號..接下來的那個禮拜學校帶我們去camping,他們才告訴我那個鈕扣髮飾很可愛,他們很喜歡..我真的很開心交到好多朋友,我也有一個很開心的美國朋友,真的很開心大家都願意主動來找我說話,很快的我在學校也跟在台灣一樣吵了,應該是一整天學校裡都是我的聲音吧!!我很喜歡Salem Academy High..真的好喜歡!!



學生姓名：江昱樂 Yule Chiang
在美學校：The Winchendon School
在美校名：Blanchet Catholic School
在美地區：OR 奧勒岡州

日本



學生姓名：黃品龍 Dylan Huang
台灣學校：屏東高中
在美學校：美國高中交換學生
在日校名：Sagamidai Technical High School
在日地區：KANAGAWA

I am doing pretty well here, after 2 months my Japanese already start to get okay, which let me made a lot more friends.

My school is really new, we have only 1st grade, and the school is different from other schools. It's not really Japanese style, There's only four periods a day, and 90 minutes a periods. We have a homeroom, but don't really stay in our homeroom. We need to switch from one to another, just like the school in America. So not really got a problem with getting used to it.

All the Japanese students are kinda shy at the first, which makes it hard for exchange students to get friends when their Japanese is not good yet, but once you makes friends, they will be really nice to you, but need to try really hard though. As long as you are friendly, every body will be friendly to you.

The host family are really nice, but they are not the biggest part of Japanese exchange life, I usually go home at 8 o'clock, and after shower and dinner, they goes to sleep, coz everybody are tired from a busy day. Being polite to them, they will treat you as good as possible. They are a little bit stricter than American host family, just need to get used to it.